

孔子紀元二千四百九十八年
夏歷歲次丁亥年閏二月廿一日

重慶廣播訊 昨九日上午中官部發言人，發表談話稱，四月七日莫斯科真理報登載塔斯社電報，聲述美國將中國之軍事援助，其內容完全出於虛構，距離事實太遠。例如該電文稱：日本投降以後，美國曾訓練並裝備四十師國民黨軍隊及五萬國民黨警察。與及美國軍事顧問團建立二十七個軍事學校等等，均非事實，其實中國並未有所謂國民黨軍隊及國民黨警察。中國之政黨擁有私有軍隊者祇有共產黨，在抗戰時期，美國曾經協助中國訓練二十六個師，此種軍隊之組成，完全

有早收市雜貨店一間設在本埠西端
區域街角位置如意者請來商量
H. Horsnell, 985 Howe St.

Lux Theatre
 樂斯戲院
 即日放影
 著名銀幕
 電影好戲
 兼映族譜時事畫片

Mr. Donald PAc. 7141

臘味批發 食祿天然

顔志炎

●共軍槍斃三美國人

上海十二日美聯社電。中央新聞社報稱。共軍於四月一日在未撤離陝北之瓦窑堡以前。槍斃美國人三名。不明國籍外人一名。及國軍重要人員多名。被害之美國人姓名未詳。彼等被控爲「奸細」。代國軍偵探共軍之事軍秘密云。

◎奇效胃病藥丸出售

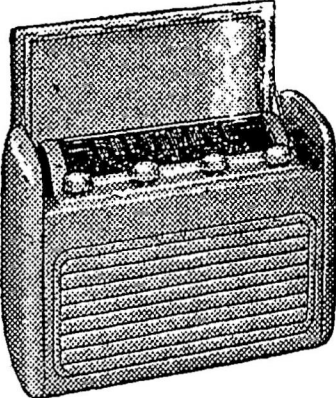
Golden Stomach Tablets「金胃丸」能醫胃病。如胃酸多消化不良。胃弱或有胃火。服金胃丸。其

效如神三百六十粒（可用九十日）
取價五元。一百廿粒（可用卅日）
二元。五十五粒（用十四日）一元
。金胃丸係神經性胃病之聖藥。所
有藥材店。均有出售。

GENERAL  ELECTRIC

展奴電器最新出品

自蒸電池手携收音機



歡迎參觀

\$139.00 波長
\$197.50 短波長

YOY'S ELECTRONIC RADIO
• SALES AND SERVICE
605 E. HASTINGS 442 MAIN ST.
HA. 1660 PA. 1815
VANCOUVER, B. C.

尚有其他款收音機發

雲高
新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
暖氣與熱水
各界來住宿
久暫由尊便
寫輪船車票
請留心光顧

地位最適宜
布置極輝煌
雅潔又芬芳
取用也無妨
行李妥收藏
定價不敢昂
隨時可幫忙
方知言不妄

司理關邦健謹啟

委員會希望在拾五號以前改組完成。青年黨已決定參加行政院。但是參加那一部。及其人選尙未有決定。民社黨或將暫緩參加改組行政院。至於地方政權等。等待政府改組後。自然必歡迎各黨派參加云。

●火燒上海前法租界

上海十二日電。路透社消息。前法租界貧民居留區有運汽油車一輛。一時失慎。發生火燒。片刻延及路旁小屋。火乘風勢。然猛烈。至

消防隊灌救火焰熄滅時。小屋已

焚去五百餘間。結果四人被燒死。三千人無家可歸云。

增強後。現在又逐漸復形疲弱。上海及其他城市物價再度上漲。黑市方面復活。奸商暗中買賣黃金美幣。股票証券之價格繼續高漲。據廣州方面報稱。粵省實施金融法令。比他方更嚴厲。金融異常緊張。物價低跌。放款者有榨取月息百分之五云。

陝北戰事將可結束

天津拾二日合衆社電。天津報紙登載軍事消息。謂國軍在山西省南部。截擊由陝西竄來之共軍。是日調動飛機出戰。晉南之共軍得晉省生軍開到增強實力。屢次向國軍陣地進擊。山西國軍爲壓制共軍之勢力伸張。現已分數路進攻云。

擊和月太行山。呂聚。中條山作爲
會戰之中心。或增調河南河北共軍
向太原進攻。現在山西境內曲沃之
攻守戰甚爲激烈。河津稷山兩地亦
遭共軍圍攻。晉南之翼城已被共軍
攻擊中。

青島十二日合衆社電。山東齊魯大學學生。因非籍美水兵刺死黃包車夫事件。是日召集學生開全體大會。通過議案。請求中國政府。美駐南京大使館及聯盟國安會迅速採取有效辦法。撤退駐中國之美軍隊。山東學生并籌備結隊巡行。反對美國駐兵華北。中國當局聞訊。下令禁止。巡行示威已無形中取消。

●美剩餘船隻

分配民營輪船公司

重慶廣播訊。行政院第七十八次會議決議。以美國剩餘船隻計一千二百萬噸。分配與民營輪船公司。作為戰時損失之賠償。商輪戰時損失

美京華盛頓十一日合衆社電。美國上院議員伊新蘭。是日向議院演講。謂前任商務部長事麗斯在國外演說。不斷攻擊總統杜魯門援助希土兩國政策。實有損害美國人民之利益。彼此次赴歐。是爲法國共產黨所邀請。彼到英崙即擬鼓動英國與美國分離。迫使美國成爲孤立。凡屬美國國民在道德上不應與外國陰謀。冀圖削弱本國地位。

●日靠美國繼續增長

東京十二日合衆社電、日本首相吉田茂、是日在日本南部演講。謂日本現在欠到美國鉅款二萬萬元。無賠償委員會於接到行政院之通知後。已請求交通部從速辦理分配云

南京拾二日路透社電。國府昨日頒佈法令。禁止在市面以白銀交易。同時不許收藏或買賣白銀。貯有白銀者須立刻向政府指定之銀行照官。

論日本人民喜悅與否，日本之倚靠美國將繼續增加。日本現在不能不

晚堂八時公共禮拜請謝滋生牧師
講道統請僑胞及會友依時赴會無
任歡迎

片
 PEN 2 V
 司理 李泰謹啓
 黎全
 雲
 華
 人
 長
 老
 會
 禮
 拜
 集
 集
 時
 間
 四
 月
 十
 三
 號
 下
 午
 二
 時
 半
 主
 日
 學
 校
 中
 西
 教
 員
 分
 段
 收
 受

打運送公司
UNDER TRANSFER
58 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 TA. 2039

**本公司承接車
貨物行李快捷
妥當僑胞賜顧
隨時應命長期
交易取價從廉**

如有華僑欲謀餐館生意者函商面議
均可 瓊組珠餐館同人啟

The King George Cafe
P.O. Box 293
Gull Lake, Sask.

啟者現有西餐館一間在沙省稿叻埠
◎西餐館出賣
每月租銀壹百大元西人舖主有樓上
房二十個各樣傢私齊備生意極旺因
各股東志圖別業故將生意全盤出賣

MA. 9621

意每日約有百元左右架生甚好貨物
鮮明存貨約有三千元舖租每月六拾
元有五年批約實爲少有之機會連貨
取價七千元 許金羣事務所

Hoy's Brokerage

188 E. Pender St

啟者本公司承接消滅老鼠蠅仔等工
 作如蒙詢價不收分文華友賜顧無任
 歡迎
 Veteran Pest Control Co.
 電話 TA. 1751
 ◎注意……好機會
 涼水雜貨店出賣在埠中暢旺地方生

效如神三百六十粒（可用九十日）
取價五元。一百廿粒（可用卅日）
二元。五十五粒（用十四日）一元
。金胃丸係神經性胃病之聖藥。所
有藥材店。均有出售。

◎奇效胃病藥丸出售

Golden Stomach Tablets「金胃丸」能醫胃病。如胃酸多消化不良。胃弱或有胃火。服金胃丸。其

啟者弟於一九四一年十月廿四號滙
香港滙益號收之香港滙票面額港幣
貳百元 No. 90313 此滙票聲明作
廢因原滙款人現憑副滙票前往原滙
欸之銀行領回此款今後如有中西人
等執獲此滙票當作廢紙特此聲明
民國卅六年四月十號 蘇樹幹謹啟

Hong Kong Importing Co.
Second Floor
228 1/2 King Street
Winnipeg, Manitoba Canada

請回國僑胞 注意買便
定浪丸 每樽三員

本公司代理大呂宋名醫佛林氏醫生新發明
之定浪丸此丸舉凡舟車暈浪者服之無不立
見奇功對於週身疲倦精神衰弱水土不服
若服用此丸亦能補身補腦驅除百病也

發行另議價特相宜

加拿大總代理處香港貿易公司

陸海軍衣裳店

ARMY & NAVY

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster

雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★ 四季衣裳常備

男女各款衣裳 · 外
襪 · 短襪 · 帽 · 靴
· 俱是新款時裝 ·
貨真價實 · 認真平
賣 · 請趁機會購買
· 必能節儉金錢 ·

新藥出世：

此藥專門治療痔瘡
每樽一百粒五大元
新舊症者服後見功

若在外埠寄購藥者先須買柯打紙或 C.O.D.
寄來定將照藥交上應客無誤

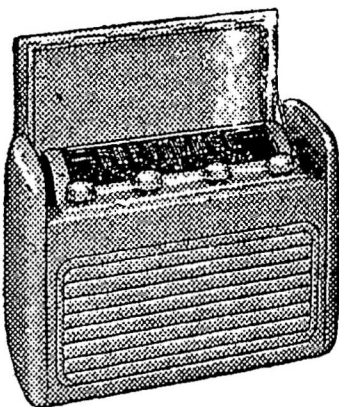
通訊處 LUCKY PHARMACY
396 Powell St. Vancouver, B.C.

吉詳藥房謹啓

GENERAL  ELECTRIC

展奴電器最新出品

自蒸電池手携收音機



一物二用隨處可能聽

馬開錫電器專家啓

\$139.00 波長
\$197.50 波短長

觀參迎歡

HOY'S ELECTRONIC RADIO
• SALES AND SERVICE
605 E. HASTINGS 442 MAIN ST.
H.A. 1660 PA. 1815
VANCOUVER, B. C.

客發機音收款各他其有尚

雲高
新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
暖氣與熱水
各界來住宿
久暫由尊便
寫輪船車票
請留心光顧

地位最適宜
布置極輝煌
雅潔又芬芳
取用也無妨
行李妥收藏
定價不敢昂
隨時可幫忙
方知言不妄

司理關邦健謹啟

茲有吉屋連舖面一間。樓上有房四個。樓下有房五個。舖尾有車房。可容四輛車位。坐落在佐治街東。二百號博洛左右。邇因本人離埠。即將該實業出賣。取價特平。如有僑界欲購作做生意。兼作住所者。極之合宜。本人志在速賣。交易後。即可遷入。如意者。請由電話通知。以便接洽。

國信有限公司
 Kuo Seun Importers Co. Ltd.
 89-91 E. Pender PA. 6023
 Vancouver, B. C.

榮旋祖國必備的
 名貴禮品

花旗參

新到大幫
 地道老身
 價錢相宜

茂利公司
 MORLEY COMPANY
 552 Fisgard St. Victoria, B.C.

(新到大幫國貨)

大猪母參	大廣石參	小烏參	沙坪粉葛	靚大肉薑	靚鮮馬蹄	靚鮮白菓	墨魚
每磅 三三	每磅 三三	每磅 九毫	每磅 七毫五	每磅 六毫五	每磅 六毫五	每磅 壹元	藕干
草味							

黃開花園廣告

WONG HOY

2814 GILPIN ST.
BURNABY, B. C.

FA. 0464L

專種

鮮花

巧造長生花圈
精製慶會花籃

花球

各等瓜菜秧
各等生花秧

發行

電話：PA 1628 安裕同處理代
HONG YEE ON

141 Pender St. E. Vancouver B.C.

各種燕梳
買賣經紀
中西文件
生意數記
填寫工商
入息稅紙
遠近僑胞
如蒙委托
包辦妥當

謝顯揚	林平德	周家驥	馮繼圻	馮昌謀	李祺	謝光	楊接	西人差	陳立旺	李愛明	黃宗
各五毫	馮五	何培	以上各壹元	何燕南	馮業沙	曹東慶	孫官允	李侯廣	陳森	岑嘉贊	伍德
馮昌想五毫五	梁彩	唐享	厚常	陳鰲	呂棠	馮景子	何觀大	梁松榮	譚澤	曹容	馬昌
	馮双德	江彦	潮灼	唐錦	周產	李仲廣	陳關意	岑鉅長	梁毛	李桃	吳運基

弟婦 張氏 唐氏 周氏 歛柩
厚贈名列 恕不稱呼
列城鄭連榮五大元 黃于椿五大元
鄭家琇五元 鄭受棟貳元 周瑞學
二元花圈 卡城黎榮郡柱儒全五元
花圈 馬恒煖 馬本專 馬昌詠
每二元
古文餐館 梁經聆 梁卓奕 全体
花圈 陳穎川掌 陳寬安 張椿積
周瑞順 林善達 馬本述 馬宗政
馬政良 馬政邦 西人下利 已上
俱花園索車 西人索車共八輛

滙價行情 查路銀行消息

郵政儲金滙業局

每國幣壹萬元

滙上海 仲坎銀八毫五

滙廣州 台山，江門，新昌，
仲坎銀八毫七五

滙恩平，赤坎，中山，
仲坎銀八毫九

中國銀行 仲坎銀八毫八五

滙香港 銀每壹百元

尚綠	壬午	蘭聲	潮慶	遠就	餘聲	尙舜	尙昂	業琳	鄧榮開	黃子維
潤炳	家豐	厚銘	窺晃	鑽琬	漢民	就崇	就聲	厚棠	各二元	曹培
逢就	華樞	熙忠	維棟	王聲	長就	業聲	尙源	慶達	黃寬	唐潤
厚涸	齊鉅	厚接	忠榮	厚瑛	柏林	遠榮	尙潮	業瑜	培壹元	梁瑞恩
如喜	厚純	基達	厚鈺	尙銳	暖家	遠莊	秋良	慶秀		

禮成服同月卅日在長生館扶柩歸
 土叨蒙 各界僑友親誼惠贈花圈
 贈儀輿車親臨執紼相送高誼隆情
 存殁均感謹此哀謝
 孫 孤子 彥廣 彥康 稽顙
 文植 文澤 文美 稽首
 媳 張氏 周氏 欽祚
 孫媳 鄭氏 周氏 欽祚
 兄 國詔 稽首
 弟 國策 國翹 稽首

千八百六十一張云

●再打發千餘波蘭兵來加
柯京十一日電。據移民部長加達
與勞工部長覓朝氏。聯同發出一
。再打發一千一百波蘭回兵到來
拿大團身於農場。現在佈置中。
達到原定之四千人數。舊年秋天
來二千九百人云。

振進	端聲	諧聲	應揚	培聲	尚清	松柏	忠梅	鏗聲
尙栢	遠盛	家敦	珍聲	振聲	纘基	尙球	鴻麟	纘銘
欣光	遠明	英想	總聲	厚慰	纘燕	秋華	遠慶	尙煦
鉅光	景聲	遠祥	祺聲	堯家	暖聲	家論	銳聲	榮勝
銑聲	錫煥	倫聲	安慰	維就	銓聲	正璜	忠偉	陳彥達

本稽 派俊 鏗林 緝政 綏政
陳明富 「以上俱壹元」守義五臺
（花圈） 耀倫 顯倫 典倫
（素車） 金紫堂 述倫 申政
才樹 本寧

◎哀 謝

先考諱錦榮字國楠陳公府君痛于民國卅六年三月廿四日在庇李碧泉

●沙市加寸昨日落雪數寸
沙市加寸十一日電。昨此間降雨約五點鐘。隨後則降雪三寸。行者感覺困難。農民則歡迎之。或遲播種。但種植較好云

●今年卑詩省車照多萬餘
城埠十一日電。於今年內卑詩省差發出之客車與貨車牌照。與去年同期比較。多一萬九千九百四張。發出客車牌照十萬零九千七百七十七張。舊年同一時期。共九千四百廿一張。發出貨車牌照

厚基	四元	賀聲	廖宏燕	雙栢	宏舜	各拾元	柱家	顯光	鄭厚家	遠慶	盛士	賀鈞
忠潤	厚滋	家統	李占	聲棟	健聲	齊家	寧家	就光	家聘儀	儀聲	儀聲	家寧
家述	業森	仕良	占各	家華	慶慈	宏雁	養聲	衡聲	五拾元	賀聲	賀聲	家寧
以上	仁聲	煒光	各五元	偉聲	焜聲	益家	尙焯	各壹拾元	銑光式拾元	家華	厚家	遠慶
三元	傳藻	盛家	鄭尙溢	儀聲	珍光	仟聲	泮光	五元	拾元	各花園	養大架	焜光

愛倫十元	能友五元	耀倫十元
尾步李婦餐館五大元	本谷五元	
開賞五元	安略五元	黃王媼五元
才暢五元	叙点五元	遠協三元
述倫三元	爲佐三元	祝三叁元
遠緒 榮律	遠衛	司徒俊
昌玉 奕政	庭芳	萱倫
黃常章	簡本	文本
榮喬	維業	一政
叙拱	叙拱	「以上
「俱貳元」		
洪遠	恒存	叙拔
黃安文	叙清	榮俸
榮啟	國倫	戩俊
大易	玉亭	榮翠
		榮媛
		昌名
		喜倫
		接倫
		陳
		洪

●黃基爵設葷酌大宴親友
澳慎伏訊。此間太平洋紙僑公司
人管工黃基爵。前月有弄璋之喜
中西友誼。贈送珍品禮物頗多。
月六日爲彌月之期。設筵十餘席
以酬親友。酒數巡。由黃伯樵宣
讌會自趣。隨請西賓卡路臣。笠
臣。光頓。那文。呀力。來非化
華僑丘天斗。雷宜雁。黃起祚等
講。至九時散席。繼請雷宜雁表
幻術。花樣奇巧。每次演畢。鼓
之聲達於戶外。至夜深十二時。
十幾而散。

先考諱瑞林字家瓊郎公府君痛於中華民國卅六年三月廿九日病終寓所積聞享壽五十有六歲不孝兆麟遠居祖國未克親視含殮聞耗謹遵禮成喪事蒙家伯家翰家叔家基料理喪事經于四月六日在黨近埠殯儀店舉行喪禮扶柩歸土荷蒙宗親戚友惠贈禮儀花圈素車送行親臨執紼高誼隆情殯存均感謹此哀謝

孤子 兆麟 泣血稽顙

未亡人 吳氏 泣淚歛衽

厚惠列后 恕不稱呼

先考叙翺馬公府君痛於中華民國廿六年三月廿九日壽終於公醫院享壽七十三歲不孝擯棄遠居祖國未克親視含殮謹托堂兄典倫遵禮成服治喪事經於四月三日舉行喪禮扶柩安葬荷蒙宗親友誼等惠贈輓儀花圈輓聯執紼輿車送行隆情高義沒存均感哀此鳴謝

棘人 擴榮 泣謝

厚惠芳名列后 恕不稱呼

典倫五拾元 叙羣壹拾五元 旭倫壹拾元 孝倫貳拾元 頤倫十元

◎哀謝

事
 G
 B.C.
 41L
 擅醫風濕爛脚

籌辦極樂氏中西藥房有

◎雲埠美洲中國出入口商有限公司增設香港

耀 邦 龔
師 醫
DR. EDW. B. GUNG
93 E. Hastings St.; Vancouver, B.C.
醫所PA. 8610 住宅FA. 7741L

歡 迎
僑胞光顧無任
針射電療全備
症及痔瘡等症
雜症脚筋脹曲
新舊各種奇難
損醫風濕爛脚

籌辦極樂氏中西藥房有限公司設在香港
 章程印備 函索即奉
 極樂氏藥
 補身藥王
 大補丸
 招股時大減
 此廣告付來
 剪買壹盒
 每盒五元
 四角二分
 毛

◎雲埠
香港
美洲中國出入口商有限公司增設
華僑旅運社啓事

公司成立以來專辦理出入口貨物兼接駁交款所幸深得中外
續其佳現又鑒於海外歸僑日衆本公司爲利便僑胞計特在港
運社凡有洋船抵港均派社員下船招待並備汽車運輸一切務
妥當僑胞如有委交不論遠近本公司均能送到府上以副諸君
僑胞留意焉

本旅社印備招紙利便歸僑領取貼于行李俾抵港時以易認辨
惠顧請移玉本公司或黃鵠臺合勝號李華昌等處索取自道拿

◎伊庇詩傢私製造公司
本公司專造趨時傢私發行兼零沽
A.B.C. Furniture Mfg. Co.
353 E. Cordova St. Rear
Vancouver, B. C. PA. 7818
司理馬遜修啟

○大補丸補身之功效
治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食
治常多夜尿 補血行氣 治身虛腰痛
大便閉結 治尿後反滴 藥到成功

○精補精 每樽二元

總行：舊市定街東十六號

埠司理 周幹升 馮育生
港司理 馮錦泮 黃紹棠
馮秀欽 吳啟鈞 周永源 周興業

America China Exports Ltd.
32 Bonham Strand St. E
Hong Kong, China.

分行：舊市定街東十六號

陳繼堯醫師

診症時間

上午十一時：……至一時
下午三時：……至五時

奇化街五四二號

電話 HA. 3547L

皮膚止癢藥膏 每盒一元一毛
 風濕骨痛搜毒丸 每樽二圓
 ◎極樂氏搜毒丸 每樽二元
 治風濕骨痛、肺癆內傷、遠年爛脚、
 皮膚濕毒、週身痕癢、紅雲血癬、
 大小便結、皮膚奇癢、及一切毒
 症。欲知身體有無毒者服此丸便知
 若有毒一服此丸必瀉否則並無毒也

[illegible]

梁魁生 醫學士 加拿大軍醫

W. LEUNG
Physician Vancouver, B.C.
HASTINGS 4961

執理男女
內外全科
醫務所
賀李威街
四三〇號
(即華人協
和教會側邊
醫住所) 喊線
喜市定
四九六一
診症時間

美盛金
 MEE SHING
 Columbia Avenue
 Marine 2501
 Vancouver, B.C.
 十足金業首飾
 各廠大小鐘鏢
 各款眼鏡
 司理鄧湛隆啟
 喊線仔連

毛四
埠
樂觀圖書館發行

奇書

香艷

UPLINKS LIBRARY
25A Pender St. E. Vancouver, B. C.
(電話) P.A. 3766

開門
每晚
至八



榮
 THING
 Canada
 號本
 正絲女襪
 最靚

粵東話
 務所
 DR. S
 430 Dunlevy A
 PHONE
 時半至十二
 時半至五時
 二時至五時
 十時六上午
 星期一至一
 夜間隨時照
 上城線預約

高雲
沙片市
貨真價實
齊備
何物無不
庭中所需
凡日逐家
PENCER
ED

急臣電霜櫃能容七餘立方尺物件每個四百壹拾九元九五
聯合機能吹涼風能吹暖氣每個拾九元九五 飛高收音及
唱碟機每個百卅三元二毛五



廣興電公司
溫日爲
鄭瑞誠啓

喜市定街東二五三號·酒房對面·電話 MA 1011

舖 裳 衣 所
WINDSOR TAILORING & CLO
32 Hastings Street East Vancouver, B.C.
Phone.....PA. 8425

專售各名廠最馳名衣服

內衣王
羊毛攪結
衫 到市
其他：長短襪衫，
旋唐夾碼，靴鞋皮
笈，各款工衣，應
有盡有，僑胞光顧
，極表歡迎。

總理 余煦和



華埠
百貨公司
童叟無欺
爲華友所
稱許者也
故敢請諸
君隨時賜
顧
DAVID S
LIMIT

◎中國洪門民治黨駐加國總支部通告

中 字 第 十 八 號

啟事：照得四月十三日，適我全加中國洪門民治黨第十三屆
在卡技利埠本党分部舉行開幕典禮之期，查本党此次召開衆
際於我洪門與黨護國救民種種工作，非常重要，爲此特行通函衆
主加洪門各機關於該日一律高懸國旗黨旗，同申慶祝，以昭
此佈。

右 通 告

洪門民治黨駐加國各級黨部及洪門各機關

中國洪門民治黨駐加國總支部
主席 鄭振
秘書 顏東

中華民國三十六年 三月廿九日

慈親 親大 告・ 隆重 炎芳

GORDY'S RADIO
253 EAST HASTINGS

時間五點半

d.

大士 一 僑 之 雅 胞

陸聲

信門... 陸聲... 陸聲...

THE CHINESE TIMES... The only Chinese newspaper in Vancouver...

從成吉思汗想起

我國家宋明末年，蒙古族的成吉思汗，率兵東征西討，從西伯利亞...

春秋戰國時的私娼

現代許多國家，公娼經已不存，在私娼於代之，通都大邑，窮鄉僻壤，無處無之...

榮歸曲

「衣錦榮歸」插曲... 江山沒有改，人心也還在...

這萬聲喝彩！... 我們苦守了八年，才得這大地回春...

YEE LUN ARK KEE LTD. 534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155 Victoria, B.C. 新到海味 大埠靚鱸魚...

好最式貨老最子牌 口可味美良精法製 Vancouver Soy Products Manufacturers 677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.

生益油 價目表 原抽油 壹百磅每桶二拾壹元...

新辦到 白身絲小衫 每件十二元五毫...

墨墨學科字 明發先首...

店肉生民新 SUN MIN SANG CO. 122 E. Pender St. Vancouver, B.C.

行藥新統曹 C. T. SUN 900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

司公華英 Ying Wah Co. 15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

暗市黨長壽店 ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave. H.A. 0141

各種紙料平沽 本店常有各種紙料及文房用品發售...

權愛周 專業學大光測力目省安及學大度朗都...

行銀路派奄 Imperial Bank of Canada Hastings & Abbott Street Vancouver, B.C.

華友欲回國者注意 (代理) 江蘇省上海大通銀行...

